

Lektion VI – Grammatik 1

Verbkonjugation Vergangenheit im Grundstamm

Man unterscheidet zwei Konjugationsmuster. Beide kommen etwa gleich häufig vor:
a-a (wie *katab* ‚schreiben‘, Modell A) und *a-e* (wie *šareb* ‚trinken‘, Modell B)

Viele der Verben, die mit *a-e* konjugiert werden, haben hocharabische Entsprechungen auf *a-i*:

<i>šareb</i>	har. <i>šariba</i>	شَرِبَ	‚trinken‘	Impf. <i>byāšrab</i>
<i>fāhem</i>	har. <i>fahima</i>	فَهِمَ	‚verstehen‘	Impf. <i>byāfham</i>

Das Konjugationsmuster *a-e* ist historisch durch folgende Lautentwicklung entstanden:

(altar.) *šariba* > **šarib* > **širib* > *šareb* | (altar.) *šaribtu* > **šaribt* > **širibt* > *šibt* > *šrab^at*

Ebenso bei hocharabischen Entsprechungen auf *a-u*:

<i>ʿareb</i>	har. <i>qaruba</i>	قَرُبَ	‚verwandt sein‘	Impf. <i>byāʿrob</i>
<i>kāber</i>	har. <i>kabura</i>	كَبُرَ	‚groß sein / werden‘	Impf. <i>byākbor</i>

Andere lauten hocharabisch auf *a-a* aber im Dialekt auf *a-e*:

<i>nāzel</i>	har. <i>nazala</i>	نَزَلَ	‚hinabsteigen‘	Impf. <i>byānzal</i>
<i>ṭale</i>	har. <i>ṭalaʿa</i>	طَلَعَ	‚hinaufsteigen‘	Impf. <i>byāṭla</i>

Bei einigen Verben variiert die Zuordnung zu Modell A und Modell B. Hier gibt es vor allem regionale Unterschiede.

	Modell A	Modell B	Hocharabisch
1. sg. <i>ʿana</i>	<i>katab^at</i>	<i>šrab^at</i>	كَتَبْتُ
2. sg. m. <i>ʿante</i>	<i>katab^at</i>	<i>šrab^at</i>	كَتَبْتَ
2. sg. f. <i>ʿanti</i>	<i>katabti</i>	<i>šrabti</i>	كَتَبْتِ
3. sg. m. <i>huwwē</i>	<i>katab</i>	<i>šareb</i>	كَتَبَ
3. sg. f. <i>hiyye</i>	<i>katbet</i>	<i>šarbet</i>	كَتَبَتْ
1. pl. <i>nāhnā ~ nahnā</i>	<i>katabna</i>	<i>šrabna</i>	كَتَبْنَا
2. pl. <i>ʿantu</i>	<i>katabtu</i>	<i>šrabtu</i>	كَتَبْتُمْ / كَتَبْتِنَ
3. pl. <i>hanne ~ hannen</i>	<i>katabu</i>	<i>šarbu</i>	كَتَبُوا / كَتَبْنَ
	Beispiele	Beispiele	
	<i>ʿakal</i> essen <i>ʿaxad</i> nehmen <i>ṭalab</i> bestellen <i>daras</i> lernen <i>ṭabax</i> kochen <i>ḥamal</i> tragen <i>ḡasal</i> waschen <i>baʿat</i> schicken	<i>sāme</i> hören <i>ʿamel</i> machen <i>lāʿeb</i> spielen <i>lābes</i> anziehen <i>ʿaref</i> kennen, wissen <i>fāhem</i> verstehen	
	Imperfekt oft mit o, e: <i>byākol</i> , <i>byātlob</i> , <i>byādroš</i> , <i>byātbox</i> <i>byāḡsel</i> , <i>byāḥmel</i> aber auch a: <i>byābʿat</i>	Imperfekt oft mit a (u.a. bei allen Verben, die auf har. <i>a-i</i> lauten): <i>byāsmā</i> , <i>byāfham</i> , <i>byāʿab</i> , <i>byālbās</i> aber auch o und e: <i>byāmol</i> , <i>byāref</i>	

1. Ergänzen Sie die Tabellen:

Vergangenheit (Perfektform) nach dem Modell *katab*

1. 'ana	<i>katab^ʔt</i>	<i>nažah^ʔt</i>		
2. m. 'ante	<i>katab^ʔt</i>			
2. f. 'anti	<i>katabti</i>			
3. m. <i>huwwe</i>	<i>katab</i>			
3. f. <i>hiyye</i>	<i>katbet</i>		<i>darset</i>	
1. <i>nəhnā ~ nahnā</i>	<i>katabna</i>			<i>'akalna</i>
2. 'antu	<i>kabtu</i>			
3. <i>hanne ~ hannen</i>	<i>kabu</i>			
Bedeutung	schreiben	Erfolg haben	lernen	essen
Partizip aktiv	<i>kāteb</i>			

Vergangenheit (Perfektform) nach dem Modell *šareb*

1. 'ana	<i>šrab^ʔt</i>	<i>fhəm^ʔt</i>		
2. m. 'ante	<i>šrab^ʔt</i>			
2. f. 'anti	<i>šrabti</i>			
3. m. <i>huwwe</i>	<i>šareb</i>			<i>'amel</i>
3. f. <i>hiyye</i>	<i>šarbet</i>		<i>səm 'et</i>	
1. <i>nəhnā ~ nahnā</i>	<i>šrabna</i>			
2. 'antu	<i>šrabtu</i>			
3. <i>hanne ~ hannen</i>	<i>šarbu</i>			
Bedeutung	trinken	verstehen	hören	machen
Partizip aktiv	<i>šāreb</i>			

2. Ordnen Sie die bisher gelernten Verben den beiden Gruppen zu:

a-a (Muster A):

a-e (Muster B):

masak ‚ergreifen‘, *'axad* ‚nehmen‘, *ṭale* ‚hinaufgehen‘ u.a., *'aref* ‚wissen‘, *lə 'eb* ‚spielen‘, *ḥamal* ‚tragen‘, *ləbes* ‚(Kleidung) anziehen; tragen‘, *ba 'at* ‚schicken‘, *ṭalab* ‚bestellen, fordern‘, *'areb* ‚verwandt sein‘, *ṭabax* ‚kochen‘, *faṭar* ‚frühstücken‘, *ḡasal* ‚waschen‘

Gegenwart (b-Imperfekt)

1. 'ana	<i>b-ədros</i>	<i>b-əktob</i>	<i>b-əḥmel</i>	
2. m. 'ante	<i>b-tədros</i>			
2. f. 'anti	<i>b-təd^ʔrsi</i>			
3. m. <i>huwwe</i>	<i>b-yədros</i>			<i>b-yəšrab</i>
3. f. <i>hiyye</i>	<i>b-tədros</i>			
1. <i>nəhnā ~ nahnā</i>	<i>m-nədros</i>			
2. 'antu	<i>b-təd^ʔrsu</i>			
3. <i>hanne ~ hannen</i>	<i>b-yəd^ʔrsu</i>			
Bedeutung	lernen	schreiben	tragen	trinken